



The Center for Learning Resources and Educational Media
<http://www.matichon.co.th>

Title :
Subject Heading 1 :
Subject Heading 2 :
Source :
Date :



วันอังคารที่ 7 ตุลาคม 2557 ๑๓๓๖



二十四孝子 (11) : 怀橘遗亲 ยี่สิบสี่ลูกกตัญญู (ตอนที่ 11) : ลักลัมฝากแม่

ลปดาห์นี้จะขอล่าวถึงลูกกตัญญูคนที่สิบเอ็ดในตำนานยี่สิบสี่ลูกกตัญญูของจีน ซึ่งก็คือ ลู่จี คนในสมัยสามก๊ก ตำนานเรื่องนี้มีชื่อเรียกว่า “ลักลัมฝากแม่” (怀橘遗亲/ 懷橘遺親 huái jú yí qīn หวาย จวี อี้ ซิน)

陆绩是三国时期的吴国人。

陸績是三國時期的吳國人。

Lù Jì shì Sānguó shíqī de Wúguó rén.

ลูจี คือ ชันกัว ฉือซี เตอะ อู่กัว เหริน.

ลูจีเป็นคนรัฐอู่สมัยสามก๊ก

ลูจีเป็นนักดาราศาสตร์สมัยโบราณของจีน เขาเป็นเด็กรักเรียน ดังนั้นเมื่อโตขึ้นมาจึงเป็นคนมีความรู้กว้างขวางและลึกซึ้ง แต่งหนังสือดาราศาสตร์ไว้หลายเล่ม แต่ใครจะรู้ว่าตอนเด็กเขาเคยเป็น “ขโมย” มาก่อน

เรื่องราวมีอยู่ว่า เมื่อตอนอายุหกขวบ ลูจีได้ติดตามพ่อไปเข้าพบขุนศึกเยหวิ้นฉู่ (袁术/袁術 Yuán Shù) ผู้เป็นน้องชายของแม่ทัพเยหวิ้นฉ้าว (袁紹/袁紹 Yuán Shào) ที่เมืองจิวเจียง (九江 Jiùjiāng)

袁术拿出橘子招待。

袁術拿出橘子招待。

Yuán Shù ná chū júzi zhāodài.

เยหวิ้นฉู่ ทนา ชู จวีจื่อ เจาได้.

เยหวิ้นฉู่ต้อนรับแขกด้วยผลส้ม